

## Koanhē Chò Hósū ê Kàsī

6 “Lín tiòh kínsin , m̄ thang ūi tiòh beh hō̄ lāng khòan, kòh tī lāng ê bīnchēng hiánsī lín chò ê hósū; lín nā áne chò , lín tòh bē tàng tùi ThiⁿPē tit tiòh pòsiúⁿ.

2 Sǒi, lín beh chínchê ê sī , m̄ thang chhinchhiūⁿ kéhó ê lāng tī hōetng kah kelō pūn kóchhoe soanthoan, ài hō̄ lāng oló; Góa sitchāi kā lín kóng, in íkeng tit tiòh in ê pòsiúⁿ à. 3 Lí chínchê lāng ê sī , lián lí ê chiàⁿ chhiú só chò ê to m̄ thang hō̄ lí ê tò chhiú chai. 4 Lí nā áne tiāmtiām'á lâi chínchê lāng, hit ūi khòan tiòh lí tī àmtiong só chò ê ThiⁿPē, tòh ē kā lí pòsiúⁿ.”

## Koanhē Kító ê Kàsī

(Lk 11:2~4)

5 “Lín kító ê sī m̄ thang òh hiahê kéhó ê lāng! In ài khiā tī hōetng á sī sǐpǐ lō̄ kháu kító , kòh beh hō̄ lāng khòan. Góa sitchāi kā lín kóng, in íkeng tit tiòh in ê pòsiúⁿ à. 6 M̄ koh, lí kító ê sī , tiòh jǐpkhì lí ê pāngkeng lâi, m̄ng koaiⁿ khí-lâi, tùi lí só khòan bē tiòh ê ThiⁿPē kíkíú . Áne, hit ūi khòan tiòh lí tī àmtiong teh chò ê ThiⁿPē, tòh ē kā lí pòsiúⁿ.”

7 “Lín kító ê sī, m̄ thang chhinchhiūⁿ bô sìn Chú ê lāng lôlôso, inūi in siūⁿ kóng tiòh ài kító chin kú , SiōngChú chiah ē thiaⁿ in ê kíkíú. 8 Sǒi, lín m̄ thang kah in kángkhoán, inūi lín beh kiú íchēng , lín ê ThiⁿPē tòh íkeng chahiáⁿ lín só suiàu ê sī siáⁿmih . 9 Sǒi, lín tiòh áne kító:

Goán tī thiⁿ nih ê Pē!

Goān Lí ê miâ hō̄ lāng chuntiōng chò chisèng ê,

10 Goān Lí ê kok lĩmkàu,

goān Lí ê chí sithiān,

tī tē nih chhinchhiūⁿ tī thiⁿ nih.

11 Kiú Lí sù goán kin'ájit só suiàu ê chiáhmih.

## 關係做好事 ê 教示

6 「Lín tiòh 謹慎，m̄ thang 為 tiòh beh hō̄ 人看，故意 tī 人 ê 面前顯示 lín 做 ê 好事；lín 若 áne 做，lín tòh bē tàng tùi 天父得 tiòh 報賞。

2 所以，lín beh 賑濟 ê 時，m̄ thang 親像假好 ê 人 tī 會堂 kah 街路 pūn 鼓吹宣傳，ài hō̄ 人 oló。我實在 kā lín 講，in 已經得 tiòh in ê 報賞 à。3 你賑濟人 ê 時，連你 ê 正手所做 ê to m̄ thang hō̄ 你 ê 倒手知。4 你若 áne 怏怏 á 來賑濟人，hit 位看 tiòh 你 tī 暗中所做 ê 天父，tòh ē kā 你報賞。」

## 關係祈禱 ê 教示

(路 11:2~4)

5 「Lín 祈禱 ê 時 m̄ thang 學 hiahê 假好 ê 人！In ài khiā tī 會堂 á 是十字路口祈禱，故意 beh hō̄ 人看。我實在 kā lín 講，in 已經得 tiòh in ê 報賞 à。6 M̄ koh，你祈禱 ê 時，tiòh 入去你 ê 房間內，門關起來，對你所看 bē tiòh ê 天父祈求。Áne，hit 位看 tiòh 你 tī 暗中 teh 做 ê 天父，tòh ē kā 你報賞。」

7 「Lín 祈禱 ê 時，m̄ thang 親像無信主 ê 人 lôlôso，因為 in 想講 tiòh ài 祈禱真久，上主 chiah ē 聽 in ê 祈求。8 所以，lín m̄ thang kah in 全款，因為 lín beh 求以前，lín ê 天父 tòh 已經知影 lín 所需要 ê 是啥物。9 所以，lín tiòh áne 祈禱：

阮 tī 天裡 ê 父！

願祢 ê 名 hō̄ 人尊重做至聖 ê，

10 願祢 ê 國臨到，

願祢 ê 旨意實現，

tī 地裡親像 tī 天裡。

12 Kiú Lí siàbián goán ê kōhū,

chhinchhiū<sup>n</sup> goán mā ū siàbián kōhū goán ê  
lâng.

13 Kiú Lí m̄ thang hō goán hāmjip tamtng bēkhí ê  
chhìliān,

tiòh kiù goán thoatlī hitê hongok ê.

[Inūi kok, koānlêng, êngkng lóng sī Lí só'ū,

tāitāi bô chīn. Amen.]

14 “Lín nā siàbián pátlâng ê kòesit, lín ê Thi<sup>n</sup>Pē  
mā ē siàbián lín. 15 Lín nā bô siàbián lâng, lín ê  
Thi<sup>n</sup>Pē mā bē siàbián lín ê kòesit.”

## Koanhē Kimchiáh ê Kàsī

16 “Lín kimchiáh ê sí, m̄ thang chhinchhiū<sup>n</sup> kékó  
ê lâng bīn tài iuchhiú. Inūi in thiaukòì thāmng bô  
loáh, bīn bô sé, beh hō lâng khòan<sup>n</sup>chhut in teh  
kimchiáh. Góa sitchāi kā lín kóng, in íkeng tit tiòh  
pòsiú<sup>n</sup> à. 17 M̄ koh, lí kimchiáh ê sí, bīn tiòh sé  
chhengkhì, thāmng tiòh loáh, 18 m̄ thang hō lâng  
khòan<sup>n</sup>chhut lí teh kimchiáh, kanta<sup>n</sup> hō khòan<sup>n</sup> bē tiòh  
ê Thi<sup>n</sup>Pē chai; áne, hit ūi khòan<sup>n</sup> tiòh lí tī àmtiong  
teh chò ê Thi<sup>n</sup>Pē tòh ē kā lí pòsiú<sup>n</sup>.”

## Thi<sup>n</sup>téng ê Châipó

(Lk 12:33~34)

19 “M̄ thang ūi tiòh kakī chekchū châipó tī tē nih,  
inūi tī chia ū chiùthâng ē kā, ē se<sup>n</sup> sian, chhát'á mā  
ē ó khang jiplái thauthéh. 20 Tiòh ūi kakī chekchū  
châipó tī thi<sup>n</sup>téng, inūi tī hia bô chiùthâng ē kā, bē  
se<sup>n</sup> sian, mā bô chhát'á ē ó khang jiplái thauthéh. 21  
Inūi lí ê châipó nā tī hia, lí ê sim mā ittēng ē tī hia.

## Sengkhu ê Teng

(Lk 11:34~36)

11 求祢賜阮今 á 日所需要 ê 食物。

12 求祢赦免阮 ê 辜負，

親像阮 mā 有赦免辜負阮 ê 人。

13 求祢 m̄ thang hō阮陷入擔當 bē 起 ê  
試探，

tiòh 救阮脫離 hitê 凶惡 ê。

[因為國、權能、榮光 lóng 是祢所有，

代代無盡。阿們。]

14 「Lín 若赦免別人 ê 過失，lín ê 天父 mā  
ē 赦免 lín。15 Lín 若無赦免人，lín ê 天父  
mā bē 赦免 lín ê 過失。」

## 關係禁食 ê 教示

16 「Lín 禁食 ê 時，m̄ thang 親像假好 ê 人  
面帶憂愁。因為 in 刁故意頭毛無 loáh，面無  
洗，beh hō 人 khòan<sup>n</sup>chhut in teh 禁食。我實在  
kā lín 講，in 已經得 tiòh 報賞 à。17 M̄ koh，  
你禁食 ê 時，面 tiòh 洗清氣，頭毛 tiòh loáh，  
18 m̄ thang hō 人 khòan<sup>n</sup>chhut 你 teh 禁食，  
kanta<sup>n</sup> hō 看 bē tiòh ê 天父知；áne, hit 位看  
tiòh 你 tī 暗中 teh 做 ê 天父 tòh ē kā 你報  
賞。」

## 天頂 ê 財寶

(路 12:33~34)

19 「M̄ thang 為 tiòh kakī 積聚財寶 tī 地裡，  
因為 tī chia 有蛀蟲 ē 咬，ē 生 sian，賊 á mā ē  
挖孔入來偷 thèh。20 Tiòh 為 kakī 積聚財寶 tī  
天頂，因為 tī hia 無蛀蟲 ē 咬，bē 生 sian，  
mā 無賊 á ē 挖孔入來偷 thèh。21 因為你 ê 財  
寶若 tī hia，你 ê 心 mā 一定 ē tī hia。」

## 身軀 ê 燈

(路 11:34~36)

22 “Bákchiu chinchhiū<sup>n</sup> lāng sengkhu ê teng, lí ê bákchiu nā kim , kui sengkhu tòh ē kng . 23 Lí ê bákchiu nā hoe, kui sengkhu tòh ē àm. Inūi áne, lí lāibīn ê kng nā sī òàm, hitê òàm sī hòténg ê līhāi!”

## SiōngChú kah Chhī<sup>n</sup>chāi

(Lk 16:13; 12:22~31)

24 “Chit ê lāng bē tàng hòksāi nngê chúlāng; inūi hòksāi nngê chúlāng ê sī , nā m̄ sī òànhūn chitê , kèngài hitê, tòh sī khòan<sup>n</sup>tiōng chitê, khòan<sup>n</sup>khin hitê. Sói, lín bē tàng kàng sī hòksāi SiōngChú, mā beh hòksāi chhī<sup>n</sup>chāi.”

25 “Inūi áne, Góa kā lín kóng, M̄ thang ūi tiòh lín ê sè<sup>n</sup>miā lâi hoānló beh chiáh siá<sup>n</sup>mih , beh lim siá<sup>n</sup>mih, á sī sengkhu beh chhēng siá<sup>n</sup>mih . Lín ê sè<sup>n</sup>miā kám m̄ sī pí chiáhmih khah kùitiōng, sengkhu kám m̄ sī mā pí sa<sup>n</sup>khò khah kùitiōng? 26 Lín khòan<sup>n</sup> khongtiōng ê chiáu’á, in bô chēngchoh, bô siusēng, mā bô chek niú tī chhekchng, lín ê Thi<sup>n</sup>Pē mā teh kā in iú<sup>n</sup>chhī. Lín kám bô pí hiahê chiáu’á khah kùitiōng? 27 Lín siá<sup>n</sup>lāng ē tàng inūi chhauhoān tòh hō kakī ê sè<sup>n</sup>miā ke oah chitsī’á kú?”

28 “Lín hòpit ūi tiòh sa<sup>n</sup>khò lâi chhauhoān ? Lín siū<sup>n</sup> khòan<sup>n</sup>māi, iáseng ê pekháp hoe ánchóa<sup>n</sup> teh tōa chāng! In bô lôkhó, mā bô phángchit. 29 M̄ koh, Góa kā lín kóng , liān hiahnih ênghôa hùkui ê Sólómóng ông só chhēng ê sa<sup>n</sup> to bô pí chiahê hoe ê chit lúi khah súi . 30 Kin’ájit teh oah, bīn’áchài tòh hō lāng hiat lòkhì hóelō ê chiahê iáseng hoecháu, SiōngChú iáukú áne teh kā in chngthā<sup>n</sup> , I kám bē koh khah kā lín khòan<sup>n</sup>kò ? Lín ná ē hiahnih bô sīsim!

31 “Sói, lín m̄ thang chhauhoān kóng , goán beh chiáh siá<sup>n</sup>mih , beh lim siá<sup>n</sup>mih , beh chhēng siá<sup>n</sup>mih? 32 Inūi chiahê lóng sī bīsìnchiá só teh tuikiú ê. Lín ê Thi<sup>n</sup>Pē chai lín suiau chiahê itchhè ê mihkiā<sup>n</sup>. 33 Lín tiòh tāseng tuikiú SiōngChú koktō kah chunhēng I ê chí, I chūjiān ē kā kītha ê itchhè lóng siú<sup>n</sup>sù hō lín . 34 Sói, m̄ thang ūi tiòh bīn’áchài lâi chhauhoān, bīn’áchài ê tāichì bīn’áchài chiah lâi

22 「目睷親像人身軀 ê 燈，你 ê 目 chiu 若 kim，kui 身軀 tòh ē 光。 23 你 ê 目 chiu 若花，kui 身軀 tòh ē 暗。因為 áne，你內面 ê 光若是烏暗，hitê 烏暗是何等 ê 厲害！」

## 上主 kah 錢財

(路 16:13, 12:22~31)

24 「一个人 bē tàng 服事兩個主人；因為服事兩個主人 ê 時，若 m̄ 是怨恨 chitê，敬愛 hitê，tòh 是看重 chitê，看輕 hitê。所以，lín bē tàng 全時服事上主，mā beh 服事錢財。

25 「因為 áne，我 kā lín 講，m̄ thang 為 tiòh lín ê 性命來煩惱 beh 食啥物，beh lim 啥物，á 是身軀 beh 穿啥物。Lín ê 性命 kám m̄ 是比食物 khah 貴重，身軀 kám m̄ 是 mā 比衫褲 khah 貴重？ 26 Lín 看空中 ê 鳥 á，in 無種作，無收成，mā 無積糧 tī 粟倉，lín ê 天父 mā teh kā in 養飼。Lín kám 無比 hiahê 鳥 á khah 貴重？ 27 Lín 啥人 ē tàng 因為操煩 tòh hō kakī ê 性命加活一時 á 久？

28 「Lín 何必為 tiòh 衫褲來操煩？Lín 想看 māi，野生 ê 百合花 án 怎 teh 大穢！In 無勞苦，mā 無紡織。 29 M̄ koh，我 kā lín 講，連 hiahnih 榮華富貴 ê 所羅門王所穿 ê 衫 to 無比 chiahê 花 ê 一蕊 khah súi。 30 今 á 日 teh 活，明 á 載 tòh hō 人 hiat 落去火爐 ê chiahê 野生花草，上主 iáu kú áne teh kā in 妝 thā<sup>n</sup>，裊 kám bē koh khah kā lín 看顧？Lín ná ē hiahnih 無信心！

31 「所以，lín m̄ thang 操煩講，阮 beh 食啥物，beh lim 啥物，beh 穿啥物？ 32 因為 chiahê lóng 是未信者所 teh 追求 ê。Lín ê 天父知 lín 需要 chiahê 一切 ê 物件。 33 Lín tiòh tāseng 先追求上主國度 kah 遵行裊 ê 旨意，裊自然 ē kā 其它 ê 一切 lóng 賞賜 hō lín。 34 所以，m̄ thang 為 tiòh 明 á 載來操煩，明 á 載 ê tāichì

hoân ló. Chit jít ê kankhó , hit jít lâi tamtn̄g tóh ù  
kàu giáh.”

明 á 載 chiah 來煩惱。一日 ê 艱苦 , hit 日來擔  
當 tóh 有夠額。」